URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. 371/26

GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR ORE

15:00

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, **im üblichen Sitzungssaal**, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, **nella solita sala delle adunanze**, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	**Thomas SCHUSTER**		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	**Silke HECHER**		
Referent / Assessore	**Gebhard Andreas BAUMGARTNER**		
Referent / Assessore	**Aaron BRUNNER**	**X**	
Referentin / Assessore	**Marlene HÖLZL**	**X**	

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione	(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazionee la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la segretaria comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

G E G E N S T A N D

Olympia 2026 - B15.1 - Errichtung eines Speicherbeckens für die Beschneiung - Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojekt (CUP: I52E22000860004 - CIG: B7117664CB)

O G G E T T O

Olimpiadi 2026 - B15.1 - Costruzione di un bacino artificiale - Approvazione 1° progetto suppletivo e di variante (CUP: I52E22000860004 - CIG: B7117664CB)

Olympia 2026 - B15.1 - Errichtung eines Speicherbeckens für die Beschneiung - Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojekt (CUP: I52E22000860004 - CIG: B7117664CB)

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 265/25 vom 16.07.2025 wurde an die Firma Karl Wieser OHG der Zuschlag für die Arbeiten zur Errichtung eines Speicherbeckens für die Beschneiung im Biathlonzentrum Antholz im Hinblick auf die Olympischen Winterspiele 2026 (Kodex B15.1) zu einem Zuschlagsbetrag von € 2.086.320,09 zuzüglich 22% Mwst., insgesamt € 2.545.310,51 erteilt;

Am 04.08.2025 wurden die Arbeiten im Dringlichkeitswege übergeben;

Am 26.08.2025 wurde mit dem obengenannten Zuschlagsempfänger der Unternehmerwerkvertrag Nr. Rep. 2103/2025 für die betreffenden Arbeiten unterzeichnet;

Nunmehr wurde ein 1. Zusatz- und Varianteprojekt, ausgearbeitet vom Bauleiter Ing. Markus Pescollderungg vorgelegt (eingelangt unter Prot. Nr. 19359 vom 30.10.2026), welches insgesamt Mehrspesen zum Vertrag von € 183.404,13 netto mit sich bringt - dies entspricht einer Erhöhung zum ursprünglichen Vertragswert von 8,79%;

Das Zusatz- und Varianteprojekt mit den Mehrspesen erscheint als Variante im Sinne von Art. 48 des Landesvergabegesetzes (L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.) begründet, gerechtfertigt und notwendig und kann daher wie vereinbart genehmigt werden;

Die aktuelle Vertragssumme beläuft sich somit auf € 2.269.724,22 netto;

In Anbetracht, dass dieser Beschluss sofort vollziehbar erklärt werden soll, damit die Arbeiten fortgeführt werden können;

Nach Einsicht:

- in den Unternehmerwerkvertrag Nr. Rep. 2103/2025 vom 26.08.2025;

- in die Projektunterlagen, ausgearbeitet von der Bauleitung;

- in den Bericht des Einzigen Verfahrensverantwortlichen hinsichtlich der Änderung des Auftrages während der Vertragslaufzeit vom 10.07.2026;

- in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

- in das G.v.D. Nr. 36/2023;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

Olimpiadi 2026 - B15.1 - Costruzione di un bacino artificiale - Approvazione 1° progetto suppletivo e di variante (CUP: I52E22000860004 - CIG: B7117664CB)

Con delibera della Giunta Comunale n. 265/25 di data 16/07/2025 è stato aggiudicato alla Karl Wieser SNC l'appalto per i lavori di costruzione di un bacino artificiale per l'impianto d'innevamento nel Centro Biathlon di Anterselva in vista dei Giochi olimpici invernali nel 2026 (codice B15.1), per un importo di aggiudicazione di € 2.086.320,09 più 22%, complessivamente € 2.545.310,51;

Il 04/08/2025 i lavori sono stati consegnati in via d'urgenza;

In data 26/08/2025 è stato stipulato il contratto d'appalto n. rep. 2103/2025 con l'aggiudicatario di cui sopra per i lavori in oggetto;

Ora è stato presentato un 1° progetto suppletivo e di variante, elaborato da parte del direttore dei lavori ing. Markus Pescollderungg (pervenuto al n. di prot. 19359 del 30/10/2026), il quale contiene spese maggiori al contratto pari ad € 183.404,13 netti - il che corrisponde a un aumento del 8,79% rispetto al valore originario del contratto;

Il progetto aggiuntivo e di variante risulta motivato, giustificato e necessario quale variante ai sensi dell'art. 48 della legge provinciale sugli appalti (L.P. n. 16/2015 t.v.) e quindi può essere approvato così come concordato;

L' importo attuale del contratto ammonta quindi a € 2.269.724,22 netti;

Ravvisato che questa delibera va dichiarata immediatamente esecutiva affinché i lavori possano proseguire;

Visto:

- il contratto d'appalto n. rep. 2103/2025 di data 26/08/2025;

- la documentazione progettuale, elaborata dalla Direzione lavori

- la relazione del Responsabile unico del procedimento riguardante le variazioni del contratto in corso d'opera di data 10/07/2026;

- la legge provinciale 17 dicembre 2015;

- il D.Lgs. n. 36/2023;

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

- il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

- in die geltende Gemeindesatzung;

- lo Statuto comunale in vigore;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

XZFST/ADC/TC43FPDPGYK3DPLZF740UWQA2YLKQDUDM=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

WKW9GK9O21WKJJKRKXIO/J3WJE16FXMLUSQTYGRXC4Q=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) das 1. Zusatz- und Varianteprojekt hinsichtlich der Arbeiten zur Errichtung eines Speicherbeckens für die Beschneiung im Biathlonzentrum Antholz im Hinblick auf die Olympischen Winterspiele 2026 (Kodex B15.1) zu genehmigen;

1) di approvare il 1° progetto suppletivo e di variante riguardante i lavori di costruzione di un bacino artificiale per l'impianto d'innevamento nel Centro Biathlon di Anterselva in vista dei Giochi olimpici invernali nel 2026 (codice B15.1);

2) stattzugeben, dass dieses 1. Zusatz- und Varianteprojekt eine Mehrausgabe von € 183.404,13 zuzüglich 22% Mehrwertsteuer, also insgesamt € 223.753,04 mit sich bringt;

2) di dare atto che il presente 1° progetto suppletivo e di variante comporta una spesa maggiore pari ad € 183.404,13 più IVA del 22%, per un totale di € 223.753,04;

3) festzuhalten, dass die genehmigte neue Vertragssumme € 2.269.724,22 netto beträgt, was einer Erhöhung von 8,79% auf den ursprünglichen Vertragswert entspricht;

3) di constatare, che la nuova somma contrattuale approvata ammonta quindi a € 2.269.724,22 netti, il che corrisponde a un aumento del 8,79% rispetto al valore contrattuale originario;

4) die obengenannten Arbeiten an die Firma Karl Wieser OHG gemäß den Bedingungen laut Prämissen sowie Unternehmerwerkvertrag vom 26.08.2025 zu vergeben;

4) di conferire i lavori di cui sopra alla ditta Karl Wieser Snc secondo le premesse ed in base alle condizioni del contratto d'appalto stipulato in data2 6/08/2025;

5) den Bürgermeister, bzw. den EPV mit der Unterfertigung der Unterlagen des Zusatzprojektes zu beauftragen;

5) di incaricare il sindaco ed il RUP con la sottoscrizione della relativa documentazione;

6) die Ausgabe von € 223.753,04 wird wie folgt angelastet:

6) la spesa di € 223.753,04 viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
601/2025	2026	06012.02.010900028	60128	223.753,04 €

7) dieser Beschluss wird aufgrund der Dringlichkeit gemäß Prämissen und laut R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für sofort vollstreckbar erklärt.

7) questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva all'unanimità per l'urgenza secondo la premessa ed ai sensi della L.R. n. 2 del 03/05/2018, art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas SCHUSTER
digital signiert/firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Silvia KAMELGER
digital signiert/firmato digitalmente

GEMEINDE RASEN - ANTHOLZ - Prov. Bozen
COMUNE DI RASUN ANTERSELVA - Prov. di Bolzano

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.11.2026 bis 19.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterselva dal 09.11.2026 al 19.11.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva